

PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHSS 4516

Instruction manual

Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
PART 2: PARTS OF THE DEVICE.....	4
PART 3: INSTALLATION.....	6
PART 4: CLEANING AND MAINTENANCE.....	6
PART 5: SERVICING.....	6
PART 6: TECHNICAL DATA.....	7

PART 1: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and under supervision. Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- Children must not play with the appliance.

We congratulate you on your choice the powerful and handy product. It allows an easy and professional ironing at home. Using the homogeneous steam at the right temperature, you can iron more quickly sheets, towels, jeans etc. The holes in the point of the iron release a jet of steam which stretches softly even the hardest creases.

WARNINGS AND SAFETY PRECAUTIONS

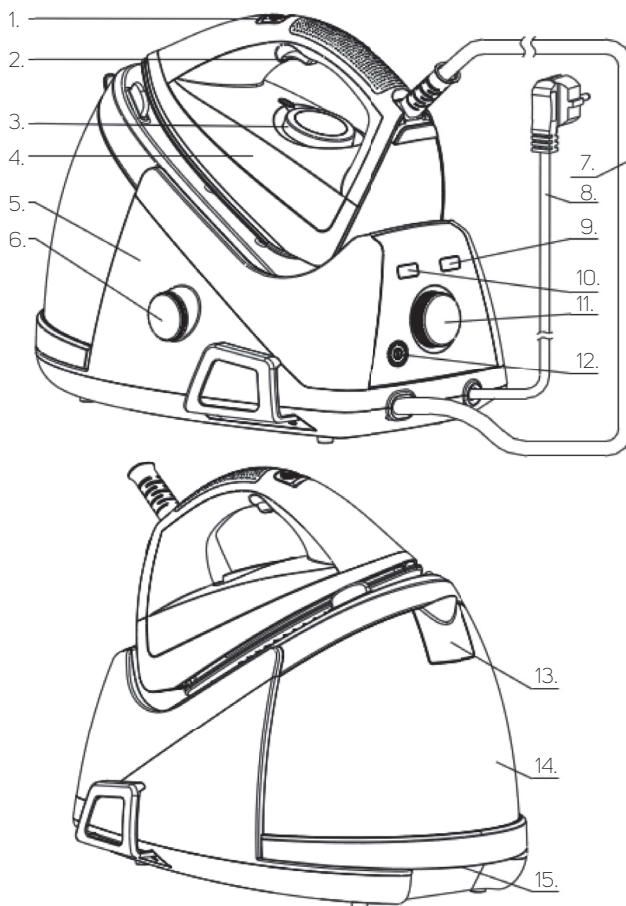
- Improper operation and misuse can cause damage to the device and to the user
- The device must be operated only for the use for which it was designed. We will not be held responsible for any damage caused by misuse or improper handling.
- Do not operate this device close to water taps, bathtubs, washbasins, showers or other containers full of water. Don't put the device or its plug in water or any other liquids. If the iron accidentally falls in the water, immediately unplug it and let it be checked by an authorized servicing center. Never dip your hands in the water to recover the device. Not to follow these rules could cause an electric shock.
- Don't operate the device with wet hands or when the floor is damp or the device itself is damp. Don't touch the plug with wet or damp hands.
- Don't operate the device if it fell or it was damaged in other ways or if the cable or the plug are damaged. If damaged, take the device to an authorized servicing center to be checked and repaired if necessary.
- Never attempt to repair it yourself, to avoid all risks related to electricity. Don't let the cable lean on sharp edges and keep it away from heating sources and bare flames.
- Put the plug out of the wall outlet, holding it ad not pulling the cable.
- Make sure that the voltage of the place where the iron is to be used matches the voltage indicated on the product label.

- This device is not intended for professional use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the device unattended while using it.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
- Children don't recognize the dangers related to an improper use of electrical devices; for this reason, don't let them use electrical appliance without supervision.
- Always take the plug out of the wall outlet if you are not using the device and before cleaning it. CAUTION: The voltage indicated exists as long as the device remains connected to the wall outlet. Turn off the device before unplugging it. Don't hold the device by the cable. Don't use extension (cable).
- Don't operate this device in a corrosive and explosive atmosphere, in order to avoid short-circuit and explosions.
- Using non-original accessories may prejudice the functionality of the device and causes the loss of the guarantee.
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.

IMPORTANT

- While operating, the iron and the boiler reach very high temperatures, be very careful, burns danger. Don't touch the metal parts of the iron when it is hot.
- Before replacing or cleaning, unplug the device from the power supply outlet and wait until it has completely cooled down.
- Don't use the device outdoors.
- Don't use the device close to curtains, furniture or other inflammable objects.
- Caution: the steam is very hot, burns danger. Never direct the steam jet towards persons, animals or objects that could be damaged or burned.
- Use only tap water or demineralized water to fill the boiler. Other liquids could damage components and gaskets causing the loss of the guarantee of the product. Don't fill the boiler with too much water.
- Don't put other liquids or other materials or additives in the boiler.
- If the cap doesn't open easily, don't try to open it.
- Always place the iron on a stable, flat and heat-resistant surface.
- Don't load weights on the monotube nor try to squash it.
- Don't wind the cable around the device.
- Check carefully that the label of the fabric to iron matches the setting and the temperature of the iron.
- Always place the iron on its seat on the boiler, don't let the iron put on fabrics or elsewhere.

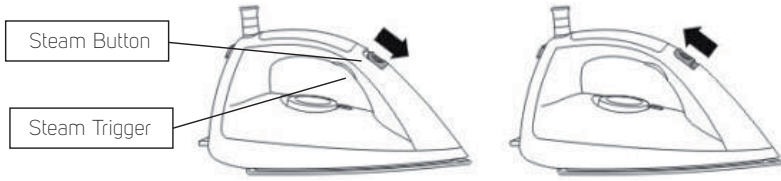
PART 2: PARTS OF THE DEVICE



1. Steam Button
2. Steam Trigger
3. Temperature Control Dial
4. Iron
5. Station
6. Self-Clean Cover
7. Interconnection Cord
8. Power Cord

9. Steam Ready Indicator
10. Lower Water Indicator Light
11. Steam Control Knob
12. Switch Button
13. Water Inlet Cover
14. Water Tank
15. Water Tank Locker

Some models may differ in the steam button or steam trigger; the operation for the product is the same.



- Place the device on a stable and heat-resistant surface
- Twist off the tank
- Supply tap water or demineralized water. The water tank capacity is 1.6 liters..
- Insert the plug in the wall outlet and turn on switch.
- Wait until the indicator of boiler operating will light on.
- Turn on the iron pressing the iron turning on/off button which will light on; the iron operating light indicator will also light on.
- Adjust the temperature dial in terms of choose the kind of fabrics that you want to iron.

NOTE:

If you want to use the steam ironing, we suggest you to adjust the temperature dial on MAX. When the iron operating light indicator goes out the device will be ready for use.

NOTE:

During the whole operating time, the iron operating light indicator will go on and off in erratic intervals, this is normal.

- Adjust the steam jet turning the steam temperature dial. To make the steam jet come out, press the steam button. To obtain a continuous steam jet, operate on the steam button. If the steam stops coming out, this is probably because there is no more water in the tank. In order to continue ironing, follow the instructions of the paragraph "SUPPLYING WATER WHILE OPERATING"

Steaming Fabrics

Follow the "INSTRUCTIONS" from (a) to (h)

Place the iron vertically at a minimum distance of 20-30cm from curtains or fabrics, and press the steam button, then steam the fabrics describing round figures.

NOTE:

Be very careful about the compatibility of the cloth label with this kind of treatment. It with Super-large capacity water tanks and can be used for long time. The ironing will send a reminder sound when out of water (this sound will stop till after 30 seconds), you can pull out the water tanks easily and full it very conveniently.

Dry Ironing (without steam)

- a) Place the device on a stable and heat-resistant surface
- b) Turn on the iron, pressing the iron turning on/off button which will light on, the iron operating light indicator will also light on.
- c) Adjust the temperature dial in terms of the kind of fabrics that you want to iron.
- d) When the iron operating light indicator goes out, the iron will be ready for use



PART 3: INSTALLATION

Take the device out of the box and remove the packing. In order to ensure a sufficient ventilation, the distance between iron and the wall or other objects should be at least of 15cm on the back and of 15cm on the side.

PART 4: CLEANING AND MAINTENANCE

After unplugging the device from the wall outlet, let it completely cool down and then clean it with a damp cloth. Don't use any detergents, but only a soft cloth dampened with lukewarm water. Replace the iron vertically in a dry and clean place.

Note: Possible servicing operations for damage or fault caused by the formation of scale are not covered by the guarantee.

PART 5: SERVICING

ATTENTION:

This device must be repaired only by qualified technicians authorized by specific centers.

PART 6: TECHNICAL DATA

MODEL:	PHSS 4516
Rated voltage	230-240V, 50/60Hz
Rated power input	2150 W
Boiler power	1350 W
Iron power	800 W
Energy saving function	No

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these products to determined collection points. Or as an alternative in some European Union states or other European countries you may return your products to the local retailer when buying an equivalent new product. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment caused by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make such changes.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám nový spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.

OBSAH

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
ČÁST 2: POPIS ZAŘÍZENÍ	4
ČÁST 3: INSTALACE	6
ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	6
ČÁST 5: SERVIS.....	6
ČÁST 6: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7

ČÁST 1: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič smí používat děti od věku 8 let a osoby se zhoršenými fyzickými či duševními schopnostmi nebo nezkušené osoby pouze tehdy, když jsou pod odpovídajícím dozorem nebo byly informovány o bezpečném způsobu používání tohoto produktu a rozumí potenciálnímu nebezpečí. Čištění a uživatelskou údržbu smí provádět děti pouze v případě, že jsou starší 8 let a jsou pod odpovídajícím dozorem. Udržujte tento spotřebič a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si nesmějí s tímto spotřebičem hrát.

Blahopřejeme vám k vaší volbě tohoto výkonného a užitečného produktu. Umožňuje snadné a profesionální domácí žehlení. Pomocí homogenní páry se správnou teplotou můžete rychleji žehlit prostěradla, ručníky, džíny apod. Otvory ve spínce žehličky uvolňují proud páry, který jemně vyrovná i ty nejhroší záhyby.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

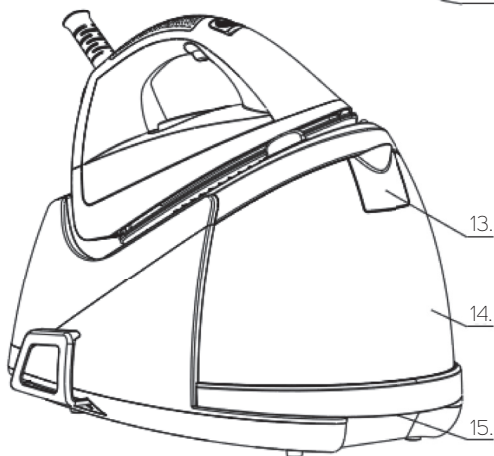
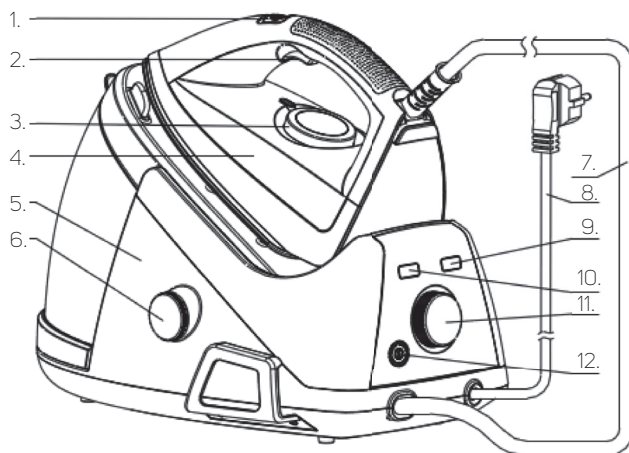
- Nesprávné ovládání a používání může způsobit poškození zařízení a zranění uživatele
- Toto zařízení je dovoleno používat pouze k účelům, ke kterým bylo navrženo. Neneseme odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo ovládáním.
- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vodovodních kohoutků, van, umyvadel, sprch nebo jiných nádob s vodou. Nestavte toto zařízení nebo jeho zástrčku do vody nebo jakékoli jiné tekutiny. Pokud žehlička nešťastnou náhodou spadne do vody, okamžitě ji odpojte ze zásuvky a nechte ji zkontrolovat autorizovaným servisním střediskem. Nikdy neponořujte do vody ruce, abyste zařízení zachránili. V případě nedodržení těchto pravidel hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Neovládejte toto zařízení mokřými rukama nebo v případě, že je vlhká podlaha nebo samotné zařízení. Nedotýkejte se zástrčky mokřými nebo vlhkými rukama.
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud spadlo na zem, bylo jiným způsobem poškozeno nebo pokud je poškozen kabel nebo zástrčka. V případě poškození odнесите zařízení do autorizovaného servisního střediska ke kontrole a případné opravě.
- Nikdy se nepokoušejte toto zařízení sami opravit, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nevedte kabel přes ostré hrany a udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a otevřeného ohně.
- Při odpojování zástrčky ze síťové zásuvky uchopte a vytáhněte zástrčku, nikoli kabel.

- Ujistěte se, že napětí v místě, kde bude žehlička používána, odpovídá napětí vyznačenému na štítku produktu.
- Toto zařízení není určeno k profesionálnímu použití.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se vyloučilo jakékoli nebezpečí.
- Během používání nikdy nenechávejte toto zařízení bez dozoru.
- Před plněním vodní nádržky vodou musí být zástrčka zařízení odpojena ze síťové zásuvky.
- Děti neumí rozpoznat nebezpečí hrozící při nesprávném používání elektrických zařízení; z tohoto důvodu je nenechávejte používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Pokud nebudete zařízení používat a před jeho čištěním vždy vytáhněte zástrčku zařízení ze síťové zásuvky. UPOZORNĚNÍ: Uvedené napětí existuje po celou dobu, po kterou je zařízení připojeno do síťové zásuvky. Před odpojením ze zásuvky zařízení vypněte. Nedržte zařízení za kabel. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nepoužívejte toto zařízení v korozní nebo výbušné atmosféře, aby nedošlo ke zkratu a výbuchu.
- Používání neoriginálního příslušenství může ovlivnit funkci zařízení a způsobit ztrátu záruky.
- Spotřebič připojený do síťové zásuvky nesmíte nechat bez dozoru.
- Při pokládání žehličky na její stojan zajistěte, aby byl povrch, na kterém je stojan umístěn, stabilní
- Žehličku nepoužívejte, pokud spadla na zem, jeví viditelné známky poškození nebo z ní uniká voda
- Tento spotřebič nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud neobdržely pokyny pro používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti musí být neustále pod dozorem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.
- Při zapínání a chlazení udržujte tuto žehličku a její kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

DŮLEŽITÉ

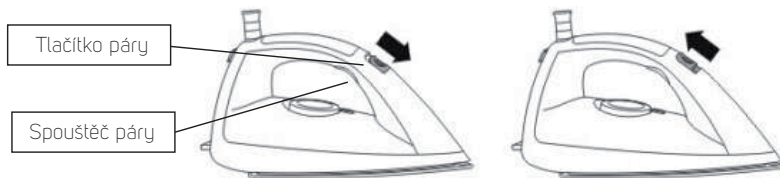
- Během provozu dosahují žehlička a bojler velmi vysokých teplot a proto buďte velmi opatrní, protože hrozí nebezpečí popálení. Nedotýkejte se kovových dílů žehličky, pokud je horká.
- Před vrácením na své místo nebo před čištěním odpojte zařízení z napájecí zásuvky a počkejte, dokud zcela nevychladne.
- Nepoužívejte toto zařízení venku.
- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti závěsů, nábytku nebo jiných hořlavých předmětů.
- Upozornění: pára je velmi horká, hrozí nebezpečí popálení. Nikdy nesměrujte proud páry na osoby, zvířata nebo předměty, které by se mohli poškodit nebo shořet.
- Pro plnění bojleru používejte pouze vodu z kohoutku nebo demineralizovanou vodu. Jiné tekutiny by mohly poškodit komponenty a těsnění a způsobit ztrátu záruky na produkt. Neplňte bojler nadměrným množstvím vody.
- Nepřidávejte do bojleru jiné tekutiny nebo jiné materiály či přísady.
- Pokud nelze krytku snadno otevřít, nezkoušejte ji otevřít.
- Vždy umístěte žehličku na stabilní rovný a teplovzdorný povrch.
- Nepokládejte na trubici zátěž, ani ji nezkoušejte zmáčknout.
- Nenamotávejte kabel kolem tohoto zařízení.
- Pečlivě kontrolujte, zda údaje na štítku na žehlené tkanině odpovídají nastavení a teplotě žehličky.
- Vždy postavte žehličku na její podstavec na bojleru a nenechávejte žehličku položenou na tkaninách nebo kdekoli jinde.

ČÁST 2: POPIS ZAŘÍZENÍ



- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Tlačítko páry | 9. Indikátor připravenosti páry |
| 2. Spouštěč páry | 10. Indikátor nízké hladiny vody |
| 3. Otočný ovladač teploty | 11. Ovladač pro nastavení páry |
| 4. Žehlička | 12. Vypínač |
| 5. Základna | 13. Kryt přívodu vody |
| 6. Kryt samočištění | 14. Vodní nádržka |
| 7. Propojovací kabel | 15. Box vodní nádržky |
| 8. Napájecí kabel | |

Některé modely se mohou lišit tlačítkem páry nebo spouštěčem páry; ovládání produktu je stejné.



- Umístěte zařízení na stabilní a teplotvzdorný povrch
- Otevřete nádržku
- Naplňte ji vodou z kohoutku nebo demineralizovanou vodou. Kapacita vodní nádržky je 1,6 litrů.
- Připojte zástrčku do síťové zásuvky a zapněte vypínač.
- Počkejte, dokud se nerozsvítí indikátor provozu bojleru.
- Zapněte žehličku stisknutím vypínače žehličky, který se rozsvítí; rozsvítí se rovněž indikátor provozu žehličky.
- Nastavte otočný ovladač teploty podle druhu žehlené tkaniny.

POZNÁMKA:

Pokud chcete použít žehlení s párou, doporučujeme nastavit otočný ovladač teploty na MAX. Po zhasnutí indikátoru provozu žehličky je zařízení připraveno k použití.

POZNÁMKA:

Během celé doby provozu se bude indikátor provozu žehličky v nepravidelných intervalech zapínat a vypínat – toto chování je zcela normální.

- Upravte proud páry otočením otočného ovladače nastavení páry. Pro výstup proudu páry stiskněte spouštěč páry. Pro nepřetržitý proud páry použijte tlačítko páry. Pokud pára přestane vystupovat, je pravděpodobnou příčinou nedostatek vody v nádržce. Abyste mohli pokračovat v žehlení, postupujte podle pokynů v odstavci „DOPLNĚNÍ VODY ZA PROVOZU“

Napařování tkanin

Postupujte podle části „POKYNY“ od (a) do (h)

Umístěte žehličku svisle v minimální vzdálenosti 20–30 cm od závěsu nebo tkaniny a stiskněte tlačítko páry – pak napařte tkaninu kruhovými pohyby.

POZNÁMKA:

Velmi pečlivě si zjistěte, zda pokyny na štítku oblečení umožňují takový druh ošetření. Žehlička obsahuje vodní nádržku se super velkou kapacitou, a proto ji lze dlouho používat. Při nedostatku vody během žehlení se ozve zvukový signál (tento zvuk bude znít po dobu 30 sekund); vodní nádržku můžete snadno vyjmout a pohodlně naplnit.

Suché žehlení (bez páry)

- a) Umístěte zařízení na stabilní a teplovzdorný povrch
- b) Zapněte žehličku stisknutím vypínače žehličky, který se rozsvítí; rozsvítí se rovněž indikátor provozu žehličky.
- c) Nastavte otočný ovladač teploty podle druhu žehlené tkaniny.
- d) Po zhasnutí indikátoru provozu žehličky je žehlička připravena k použití

ČÁST 3: INSTALACE

Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte obal. Pro zajištění dostatečného odvětrávání by měla být vzdálenost mezi žehličkou a stěnou nebo jinými předměty alespoň 15 cm vzadu a 15 cm na boku.

ČÁST 4: ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po odpojení zařízení ze síťové zásuvky jej nechte zcela vychladnout a pak jej očistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, jen jemný hadřík navlhčený vlažnou vodou. Umístěte žehličku svisle zpět na suché a čisté místo.

Poznámka: Případné servisní zásahy kvůli poškození nebo závadě v důsledku usazování vodního kamene nejsou kryty zárukou.

ČÁST 5: SERVIS

POZOR:

Toto zařízení smí opravovat pouze kvalifikovaní technici autorizovaných středisek.

ČÁST 6: TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL:	PHSS 4516
Jmenovité napětí	230–240 V, 50/60 Hz
Jmenovitý příkon	2150 W
Výkon bojleru	1350 W
Výkon žehličky	800 W
Funkce pro úsporu energie	Ne

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám nový spotrebič dobre slúžil, prečítajte si, prosím, pozorne všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.

OBSAH

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	2
ČASŤ 2: POPIS ZARIADENIA.....	4
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA.....	6
ČASŤ 4: ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	6
ČASŤ 5: SERVIS.....	6
ČASŤ 6: TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7

ČASŤ 1: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento spotrebič smú používať deti od 8 rokov a osoby so zhoršenými fyzickými či duševnými schopnosťami alebo neskúsené osoby iba vtedy, keď sú pod zodpovedajúcim dozorom alebo boli informované o bezpečnom spôsobe používania tohto produktu a rozumejú potenciálnemu nebezpečenstvu. Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať deti iba v prípade, že sú staršie ako 8 rokov a sú pod zodpovedajúcim dozorom. Udržiavajte tento spotrebič a napájací kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa nesmú s týmto spotrebičom hrať.

Blahoželáme vám k vašej voľbe tohto výkonného a užitočného produktu. Umožňuje jednoduché a profesionálne domáce žehlenie. Pomocou rovnorodej pary so správnou teplotou môžete rýchlejšie žehliť prestieradlá, uteráky, džínsy a pod. Otvory v špičke žehličky uvoľňujú prúd pary, ktorý jemne napne aj tie najhoršie záhyby.

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

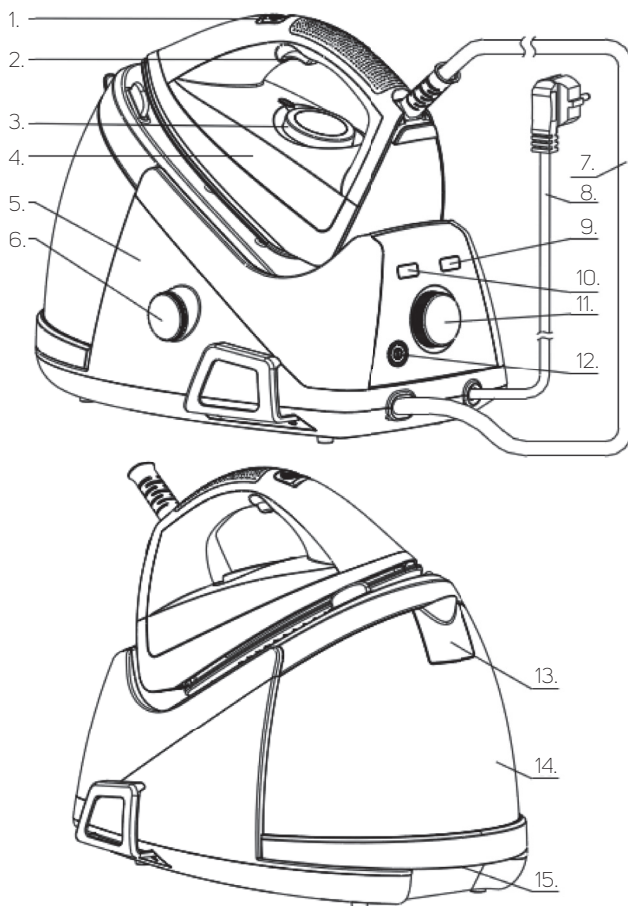
- Nesprávne ovládanie a používanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia a zranenie používateľa
- Toto zariadenie je dovolené používať iba na účely, na ktoré bolo navrhnuté. Nenesieme zodpovednosť za žiadne škody spôsobené nesprávnym použitím alebo ovládaním.
- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vodovodných kohútikov, vaní, umývadiel, sprch alebo iných nádob so vodou. Nekladte toto zariadenie alebo jeho zástrčku do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny. Ak žehlička nešťastnou náhodou spadne do vody, okamžite ju odpojte od zásuvky a nechajte ju skontrolovať autorizovaným servisným strediskom. Nikdy neponárajte do vody ruky, aby ste zariadenie zachránili. V prípade nedodržania týchto pravidiel hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Neovládajte toto zariadenie mokrými rukami alebo v prípade, že je vlhká podlaha alebo samotné zariadenie. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte toto zariadenie, ak spadlo na zem, bolo iným spôsobom poškodené alebo ak je poškodený kábel alebo zástrčka. V prípade poškodenia odnesite zariadenie do autorizovaného servisného strediska na kontrolu a prípadnú opravu.
- Nikdy sa nepokúšajte toto zariadenie sami opraviť, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nevedte kábel cez ostré hrany a udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla a otvoreného ohňa.
- Pri odpájaní zástrčky od sieťovej zásuvky uchopte a vytiahnite zástrčku, nie kábel.

- Uistite sa, že napätie v mieste, kde sa bude žehlička používať, zodpovedá napätiu vyznačenému na štítku produktu.
- Toto zariadenie nie je určené na profesionálne použitie.
- Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa vylúčilo akékoľvek nebezpečenstvo.
- Počas používania nikdy nenechávajte toto zariadenie bez dozoru.
- Pred plnením vodnej nádržky vodou musí byť zástrčka zariadenia odpojená od sieťovej zásuvky.
- Deti nevedia rozpoznať nebezpečenstvo hroziace pri nesprávnom používaní elektrických zariadení; z tohto dôvodu ich nenechávajte používať elektrické zariadenia bez dozoru.
- Ak nebudete zariadenie používať a pred jeho čistením vždy vyťahnite zástrčku zariadenia zo sieťovej zásuvky. UPOZORNENIE: Uvedené napätie existuje po celý čas, čo je zariadenie pripojené do sieťovej zásuvky. Pred odpojením od zásuvky zariadenie vypnite. Nedržte zariadenie za kábel. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Nepoužívajte toto zariadenie v korozívnej alebo výbušnej atmosfére, aby nedošlo k skratu a výbuchu.
- Použitie neoriginálneho príslušenstva môže ovplyvniť funkciu zariadenia a spôsobiť stratu záruky.
- Spotrebič pripojený do sieťovej zásuvky nesmiete nechať bez dozoru.
- Pri kladení žehličky na jej stojan zaistite, aby bol povrch, na ktorom je stojan umiestnený, stabilný.
- Žehličku nepoužívajte, ak spadla na zem, javí viditeľné známky poškodenia alebo z nej uniká voda.
- Tento spotrebič nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nedostali pokyny na používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť neustále pod dozorom, aby sa s týmto spotrebičom nehrali.
- Pri zapínaní a chladnutí udržiavajte túto žehličku a jej kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

DÔLEŽITÉ

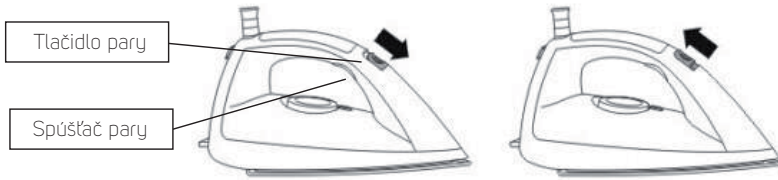
- Počas prevádzky dosahujú žehlička a bojler veľmi vysokú teplotu, a preto buďte veľmi opatrní, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia. Nedotýkajte sa kovových dielov žehličky, ak je horúca.
- Pred vrátením na svoje miesto alebo pred čistením odpojte zariadenie od napájacej zásuvky a počkajte, pokiaľ úplne nevychladne.
- Nepoužívajte toto zariadenie vonku.
- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti závesov, nábytku alebo iných horľavých predmetov.
- Upozornenie: para je veľmi horúca, hrozí nebezpečenstvo popálenia. Nikdy nesmerujte prúd pary na osoby, zvieratá alebo predmety, ktoré by sa mohli poškodiť alebo zhorieť.
- Na plnenie bojlera používajte iba vodu z kohútika alebo demineralizovanú vodu. Iné tekutiny by mohli poškodiť komponenty a tesnenia a spôsobiť stratu záruky na produkt. Neplňte bojler nadmerným množstvom vody.
- Neprievádzajte do bojlera iné tekutiny alebo iné materiály či prísady.
- Ak nie je možné krotku ľahko otvoriť, neskúšajte ju otvoriť.
- Vždy umiestnite žehličku na stabilný rovný a teplotvzdorný povrch.
- Nekladte na trubicu záťaž, ani ju neskúšajte stlačiť.
- Nenamotávajú kábel okolo tohto zariadenia.
- Dôsledne kontrolujte, či údaje na štítku na žehlenej tkanine zodpovedajú nastaveniu a teplote žehličky.
- Vždy postavte žehličku na jej podstavec na bojleri a nenechávajte žehličku položenú na tkaninách alebo kdekoľvek inde.

ČASŤ 2: POPIS ZARIADENIA



- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tlačidlo pary | 9. Indikátor pripravenosti pary |
| 2. Spúšťač pary | 10. Indikátor nízkej hladiny vody |
| 3. Otočný ovládač teploty | 11. Ovládač na nastavenie pary |
| 4. Žehlička | 12. Vypínač |
| 5. Základňa | 13. Kryt prívodu vody |
| 6. Kryt samočistenia | 14. Vodná nádržka |
| 7. Prepájací kábel | 15. Box vodnej nádržky |
| 8. Napájací kábel | |

Niektoré modely sa môžu líšiť tlačidlom pary alebo spúšťačom pary; ovládanie produktu je rovnaké.



- Umiestnite zariadenie na stabilný a teplovzdorný povrch
- Otvorte nádržku
- Naplňte ju vodou z kohútika alebo demineralizovanou vodou. Kapacita vodnej nádržky je 1,6 litrov.
- Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky a zapnite vypínač.
- Počkajte, pokým sa nerozsvieti indikátor prevádzky bojlera.
- Zapnite žehličku stlačením vypínača žehličky, ktorý sa rozsvieti; rozsvieti sa zároveň indikátor prevádzky žehličky.
- Nastavte otočný ovládač teploty podľa druhu žehlenej tkaniny.

POZNÁMKA:

Ak chcete použiť žehlenie s parou, odporúčame nastaviť otočný ovládač teploty na MAX. Po zhasnutí indikátora prevádzky žehličky je zariadenie pripravené na použitie.

POZNÁMKA:

Počas celej prevádzky sa bude indikátor prevádzky žehličky v nepravidelných intervaloch zapínať a vypínať – toto správanie je úplne normálne.

- Upravte prúd pary otočením otočného ovládača nastavenia pary. Pre výstup prúdu pary stlačte spúšťač pary. Pre nepretržitý prúd pary použite tlačidlo pary. Ak para prestane vystupovať, je pravdepodobnou príčinou nedostatok vody v nádržke. Aby ste mohli pokračovať v žehlení, postupujte podľa pokynov v odseku „DOPLNENIE VODY POČAS PREVÁDZKY“

Naparovanie tkanín

Postupujte podľa časti „POKYNY“ od (a) do (h)

Umiestnite žehličku zvisle v minimálnej vzdialenosti 20 – 30 cm od závesu alebo tkaniny a stlačte tlačidlo pary – potom naparte tkaninu kruhovými pohybmi.

POZNÁMKA:

Veľmi dôsledne si zistite, či pokyny na štítku oblečenia umožňujú taký druh ošetrovania. Žehlička obsahuje vodnú nádržku so superveľkou kapacitou, a preto ju je možné dlho používať. Pri nedostatku vody počas žehlenia sa ozve zvukový signál (tento zvuk bude znieť 30 sekúnd); vodnú nádržku môžete ľahko vybrať a pohodlne naplniť.

Suché žehlenie (bez pary)

- Umiestnite zariadenie na stabilný a teplovzdorný povrch
- Zapnite žehličku stlačením vypínača žehličky, ktorý sa rozsvieti; rozsvieti sa zároveň indikátor prevádzky žehličky.
- Nastavte otočný ovládač teploty podľa druhu žehlenej tkaniny.
- Po zhasnutí indikátora prevádzky žehličky je žehlička pripravená na použitie

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

Vyberte zariadenie zo škatule a odstráňte obal. Na zaistenie dostatočného odvetrávania by mala byť vzdialenosť medzi žehličkou a stenou alebo inými predmetmi aspoň 15 cm vzadu a 15 cm na boku.

ČASŤ 4: ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po odpojení zariadenia od sieťovej zásuvky ho nechajte úplne vychladnúť a potom ho očistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, len jemnú handričku navlhčenú vlažnou vodou. Umiestnite žehličku zvisle späť na suché a čisté miesto.

Poznámka: Prípadné servisné zásahy z dôvodu poškodenia alebo poruchy v dôsledku formovania vodného kameňa nie sú kryté zárukou.

ČASŤ 5: SERVIS

POZOR:

Toto zariadenie smú opravovať iba kvalifikovaní technici autorizovaných stredísk.

ČASŤ 6: TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL:	PHSS 4516
Menovité napätie	230 – 240 V, 50/60 Hz
Menovitý príkon	2150 W
Výkon bojlera	1350 W
Výkon žehličky	800 W
Funkcia na úsporu energie	Nie

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta a PHILCO márka termékét. Annak érdekében, hogy a készüléknek jó hasznát vegye, olvasson el figyelmesen minden utasítást ebben a felhasználói kézikönyvben.

TARTALOM

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	2
2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA.....	4
3. RÉSZ: ÖSSZESZERELÉS.....	6
4. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....	6
5. RÉSZ: JAVÍTÁS.....	6
6. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK.....	7

1. RÉSZ: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a berendezést 8 évnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve gyakorlatlan személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy megismertették velük a termék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást csak akkor végezhetik gyerekek, ha 8 évesnél idősebbek, és megfelelő felügyelet alatt állnak. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

Gratulálunk, hogy ezt a nagy teljesítményű és hasznos terméket választotta. Könnyű és profi vasalást tesz lehetővé otthon. Megfelelő hőmérsékletű homogén gőz segítségével gyorsabban vasalhatja ki a lepedőket, törülközőket, farmereket stb. A vasaló hegyén lévő nyílások gőzárámot engednek ki, amely a legmakacsabb ráncokat is kiegyenesíti.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

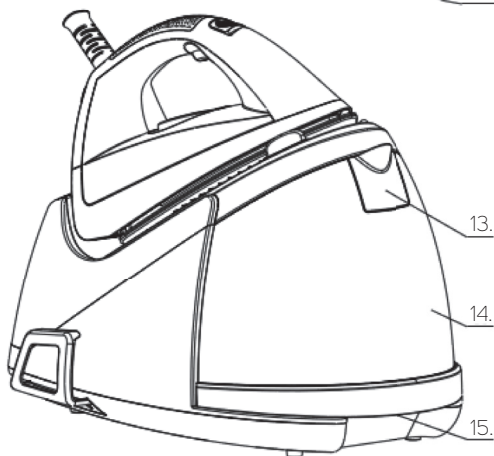
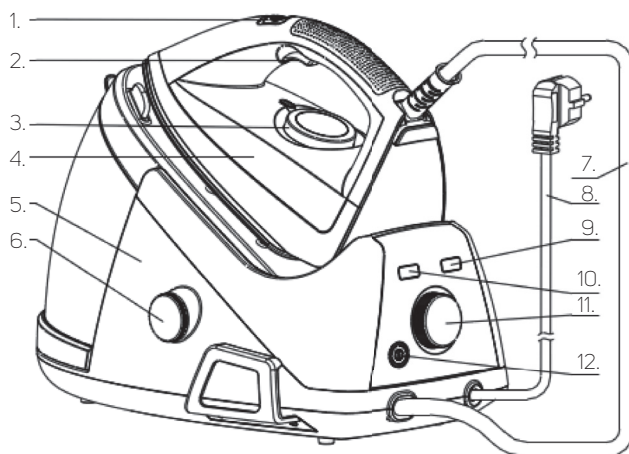
- A nem megfelelő kezelés és használat a készülék meghibásodásához és a felhasználó sérüléséhez vezethet
- Ezt a készüléket csak rendeltetészerűen szabad használni. Nem vállalunk felelősséget a helytelen használatból és kezelésből eredő semmiféle kárért.
- Ne használja ezt a készüléket vízcsap, kád, mosdó, zuhany és más vizes tároló közelében. Ne tegye a készüléket vagy a csatlakozóját vízbe vagy más folyadékba. Ha a vasaló véletlenül vízbe esik, azonnal húzza ki a hálózatból, és ellenőriztesse szakszervizben. Soha ne dugja a kezét a vízbe, hogy a készüléket megmentse. Ezeknek a szabályoknak a figyelmen kívül hagyása áramütés veszélyét hordozza magában.
- Ne használja ezt a készüléket vizes kézzel, vagy ha a padló, illetve maga a készülék nedves. Ne érjen a csatlakozóhoz vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, más módon sérült, vagy megsérült a kábel vagy a csatlakozó. Sérülés esetén vigye el a készüléket szakszervizbe ellenőrzés és esetleges javítás céljából.
- Soha ne próbálja a készüléket maga megjavítani, különben áramütést szenvedhet. Ne vezesse a kábelt éles peremek mentén, és tartsa megfelelő távolságban a hőforrásoktól és a nyílt tűztől.
- Amikor kihúzza a csatlakozót a hálózati aljzatból, mindig a csatlakozót fogja meg, és azt húzza, soha ne a kábelt.

- Győződjön meg róla, hogy a feszültség azon a helyen, ahol a vasalót használja, megfelel a termékcímkén feltüntetett feszültségnek.
- Ezt a készüléket nem professzionális használatra tervezték.
- Ha a tápkábel sérült, a gyártónak, az ő szerelőjének vagy más szakképzett embernek kell kicserélnie, hogy ki lehessen zárni minden veszélyt.
- Működés közben a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Mielőtt vizet tölt a víztartályba, a készülék csatlakozóját ki kell húzni a hálózati aljzatból.
- A gyerekek nem ismerik fel, milyen veszélyt jelent, ha egy elektromos készüléket nem megfelelően használnak, ezért semmilyen elektromos készülék használatát ne engedélyezze nekik felügyelet nélkül.
- Ha már nem fogja a készüléket használni, a tisztítása előtt húzza ki a csatlakozóját a hálózati aljzatból.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A feltüntetett feszültség egész idő alatt jelen van, amíg a készülék csatlakoztatva van a hálózatba. Mielőtt kihúzza az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket. Ne tartsa a készüléket a kábelnél fogva. Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Ne használja a készüléket korróziós vagy robbanásveszélyes környezetben, hogy elkerülje a rövidzárlat vagy robbanás veszélyét.
- Nem eredeti tartozékok használata befolyásolhatja a készülék működését, és a jótállás elvesztéséhez vezethet.
- A hálózati aljzatba csatlakoztatott készüléket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- Mielőtt a vasalót az állványra teszi, győződjön meg róla, hogy a felület, amin az állvány van, stabil
- Ne használja a vasalót, ha leesett a földre, láthatóan sérült vagy víz szökik belőle
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a berendezés használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.
- A gyermekeknek állandóan felügyelet alatt kell lenniük, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Bekapcsoláskor vagy hűléskor tartsa a vasalót és kábelét a 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol.

FONTOS

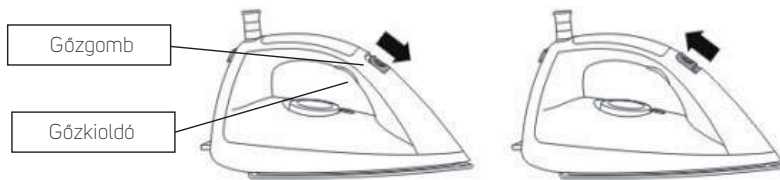
- Az üzemelés során a vasaló és a vízmelegítő nagyon magas hőmérsékletet ér el, ezért legyen nagyon óvatos, nehogy megégesse magát. Ne érjen hozzá a vasaló forró fémrészeihez.
- Mielőtt elteszi vagy tisztítja, húzza ki a készüléket a hálózatról, és várja meg, míg teljesen kihűl.
- Ne használja ezt a készüléket a szabadban.
- Ne használja ezt a készüléket függönyök, bútorok vagy más gyúlékony tárgyak közelében.
- Figyelmeztetés: a gőz nagyon forró, égési sérülést okozhat. Soha ne irányítsa a gőzjáratot személyekre, állatokra, mert megsérülhetnek vagy megéghetnek.
- A vízmelegítő töltésére csak csapvizet vagy ionmentes vizet használjon. Az egyéb folyadékok árthatnak az alkatrészeknek és a tömítéseknek, és a termékre vonatkozó jótállás elvesztésével járnak. Ne töltsön a vízmelegítőbe túl sok vizet.
- Ne tegyen a vízmelegítőbe egyéb folyadékot vagy egyéb anyagot ill. adalékot.
- Ha a fedél nem nyílik könnyen, ne próbálja kinyitni.
- A vasalót mindig egyenes és stabil hőálló felületre helyezze.
- A csőre ne tegyen terhelést, és ne próbálja megnyomni.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré.
- Gondosan ellenőrizze, hogy a vasaló beállításai és hőmérséklete megfelelnek-e a vasalt anyag címkéjén feltüntetett adatoknak.
- A vasalót mindig a vízmelegítőn levő alapzatra állítsa, ne hagyja se a textílián, se más helyen.

2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



- | | |
|--|--|
| 1. Gőzgomb | 9. Gőz rendelkezésre állását jelző indikátor |
| 2. Gőzkioldó | 10. Alacsony vízszint indikátor |
| 3. Hőmérséklet szabályzó forgatható kapcsoló | 11. Gőzbeállító kapcsoló |
| 4. Vasaló | 12. Kapcsoló |
| 5. Alapzat | 13. A vízbevezetés fedele |
| 6. Az öntisztító fedele | 14. Víz tartály |
| 7. Csatlakozókábel | 15. A víz tartály doboza |
| 8. Tápkábel | |

Néhány modell esetében a gőzgomb vagy a gőzkioldó különbözhet; a termék kezelése azonos.



- A készüléket stabil és hőálló felületre helyezze
- Nyissa ki a tartályt
- Töltse meg csapvízzel vagy ionmentes vízzel. A tartály úrtartalma 1,6 liter.
- Dugja be a csatlakozót a hálózati aljzatba, és kapcsolja be.
- Várjon, amíg ki nem gyullad a vízmelegítő működését jelző indikátor.
- Kapcsolja be a vasalót a vasaló kapcsolójával, amely kigyullad; vele együtt kigyullad a vasaló üzemelését jelző indikátor is.
- Állítsa be a hőmérsékletszabályzó forgatható kapcsolót a vasalt anyagnak megfelelő fokozatra.

MEGJEGYZÉS:

Ha gőzzel akar vasalni, javasoljuk, hogy a hőmérsékletszabályzó forgatható kapcsolót MAX fokozatra állítsa. Miután a vasaló üzemelését jelző indikátor kialszik, a készülék használatra kész.

MEGJEGYZÉS:

Az üzemelés teljes időtartama alatt a vasaló üzemelését jelző indikátor rendszertelen időközönként be- és kikapcsol – ez a viselkedés teljesen normális.

- A gőz áramát a gőzbeállító forgatható kapcsolóval módosíthatja. Gőzáram kiengedéséhez nyomja meg a gőzkioldót. A folyamatos gőzáramhoz használja a gőzgombot. Ha a gőzáram abbamarad, annak valószínű oka, hogy nincs elég víz a tartályban. Hogy folytathassa a vasalást, kövesse a „VÍZ BETÖLTÉSE MŰKÖDÉS KÖZBEN” fejezet utasításait

Anyagok gőzölése

Cselekedjen az „UTASÍTÁSOK” rész (a) - (h) pontjai szerint

Helyezze a vasalót függőlegesen legalább 20-30 cm távolságra a függőnytől vagy anyagtól, és nyomja meg a gőzgombot – ezután körkörös mozdulatokkal gőzölje az anyagot.

MEGJEGYZÉS:

Figyelmesen ellenőrizze, hogy a ruha címkéjén lévő utasítások lehetővé teszik-e ezt a módszert. A vasaló víztartályának kapacitása rendkívül nagy, ezért sokáig lehet használni. Ha a vasalás során nincs elég víz, megszólal egy hangjelzés (ez a hang 30 másodpercig szól); a víztartályt könnyen kiveheti, és kényelmesen megtöltheti.

Száraz vasalás (gőz nélkül)

- a) A készüléket stabil és hőálló felületre helyezze
- b) Kapcsolja be a vasalót a vasaló kapcsolójával, amely kigyullad; vele együtt kigyullad a vasaló üzemelését jelző indikátor is.
- c) Állítsa be a hőmérsékletszabályzó forgatható kapcsolót a vasalt anyagnak megfelelő fokozatra.
- d) Miután a vasaló üzemelését jelző indikátor kiálszik, a vasaló használatra kész

3. RÉSZ: ÖSSZESZERELÉS

Vegye ki a készüléket a dobozból, és távolítsa el a csomagolást. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a vasaló és a fal, ill. más tárgyak között 15 cm távolság legyen mind oldalt, mind hátul.

4. RÉSZ: TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Miután kihúzta a készüléket a hálózati aljzatból, várja meg, míg teljesen kihűl, majd nedves ronggyal tisztítsa meg. Ne használjon semmilyen tisztítószert, csak langyos vízzel megnedvesített puha rongyot. Tegye vissza a vasalót függőlegesen egy száraz és tiszta helyre.

Megjegyzés: A vízkőképződés eredményeképpen kialakuló hibák és sérülések javítására nem vonatkozik a jótállás.

5. RÉSZ: JAVÍTÁS

VIGYÁZAT:

Ezt a készüléket csak szakszervezetek szakképzett szerelői javíthatják.

6. RÉSZ: MŰSZAKI ADATOK

MODELL:	PHSS 4516
Névleges feszültség	230-240 V, 50/60 Hz
Névleges fogyasztás	2150 W
A vízmelegítő teljesítménye	1350 W
A vasaló teljesítménye	800 W
Energiatakarékosági funkció	Nincs

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ
A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatóak lehetnek.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkat kérje a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Szanowni Klienci,
Dziękujemy za dokonanie zakupu produktu marki PHILCO. Aby nowe urządzenie dobrze Państwu służyło, prosimy o uważne zapoznanie się ze wszystkimi instrukcjami w niniejszym podręczniku użytkownika.

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	2
CZĘŚĆ 2: OPIS URZĄDZENIA.....	4
CZĘŚĆ 3: INSTALACJA	6
CZĘŚĆ 4: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	6
CZĘŚĆ 5: SERWIS.....	6
CZĘŚĆ 6: DANE TECHNICZNE.....	7

CZĘŚĆ 1: ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci poniżej 8 roku życia i osoby o osłabionych zdolnościach fizycznych lub umysłowych lub osoby niedoświadczone mogą używać to urządzenie tylko pod odpowiednim nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym sposobie użytkowania tego produktu i rozumieją potencjalne niebezpieczeństwo. Dzieci mogą przeprowadzać czyszczenie i konserwację wyłącznie po ukończeniu 8 roku życia i pod odpowiednim nadzorem. Utrzymuj urządzenie i kabel zasilający z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.

Gratulujemy wyboru tego efektywnego i użytecznego produktu. Umożliwia łatwe i profesjonalne prasowanie w domu. Przy pomocy jednorodnej pary o właściwej temperaturze możesz szybciej prasować prześcieradła, ręczniki, dzinsy itp. Otwory w czubku żelazka wypuszczają strumień pary, który delikatnie napina także ten najgorsze zagięcia.

OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

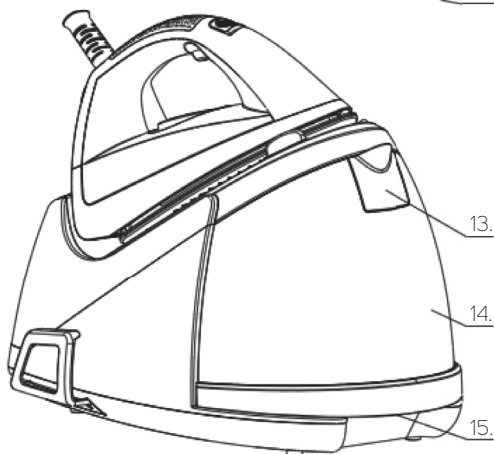
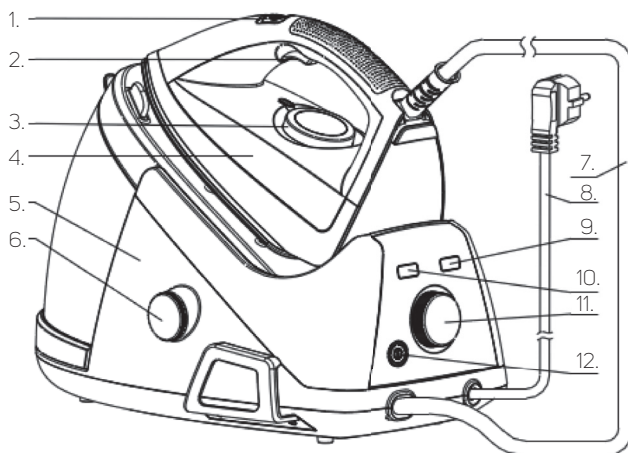
- Nieprawidłowa obsługa i użytkowanie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i zranienie użytkownika
- Urządzenie to może być wykorzystywane tylko do celów, do których zostało zaprojektowane. Nie ponosimy odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie lub regulację.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu kranów, wanień, umywalk, pryszniców lub innych naczyń z wodą. Nie stawiaj tego urządzenia lub jego wtyczki w wodzie ani jakiegokolwiek innej cieczy. Jeśli żelazko przez przypadek wpadnie do wody, natychmiast odłącz je z gniazdka i oddaj do kontroli w autoryzowanym serwisie. Nigdy nie zanurzaj w wodzie rąk, aby uratować urządzenie. W przypadku nieprzestrzegania tych zasad grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Nie reguluj tego urządzenia mokrymi rękami lub w przypadku, że podłoga lub samo urządzenie są wilgotne. Nie dotykaj wtyczki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli spadło na ziemię, zostało w inny sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel lub wtyczka. W przypadku uszkodzenia zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu do kontroli i ewentualnej naprawy.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać tego urządzenia, w przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie prowadź kabla przez ostre krawędzie i utrzymuj go w wystarczającej odległości od źródeł ciepła i otwartego ognia.
- Przy podłączaniu wtyczki do gniazdka chwyć ją i wyciągaj wtyczkę, a nie kabel.

- Upewnij się, że napięcie w miejscu, gdzie żelazko będzie używane, odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do profesjonalnego użytku.
- Jeżeli kabel zasilający został uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub inną osobę posiadającą wymagane kwalifikacje, aby wykluczyć jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.
- Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Przed uzupełnianiem wody wtyczka urządzenia musi być odłączona od gniazdka sieciowego.
- Dzieci nie potrafią ocenić niebezpieczeństwa grożącego przy nieprawidłowym użytkowaniu urządzeń elektrycznych; dlatego nie pozwalaj im używać urządzeń elektrycznych bez nadzoru.
- Jeśli nie będziesz używać urządzenia oraz przed jego czyszczeniem zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka sieciowego. UWAGA: Podane napięcie istnieje przez cały czas, przez który urządzenie podłączone jest do gniazdka sieciowego. Przed odłączeniem z gniazdka wyłącz urządzenie. Nie trzymaj urządzenia za kabel. Nie używaj przedłużaczy.
- Nie używaj tego urządzenia w atmosferze korozyjnej lub wybuchowej, aby nie doszło do śpięcia i wybuchu.
- Używanie nieoryginalnych akcesoriów może mieć wpływ na funkcjonowanie urządzenia i spowodować utratę gwarancji.
- Urządzenia podłączonego do gniazdka nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
- Odstawiając żelazko na stojak upewnij się, że powierzchnia, na której umieszczony jest stojak, jest stabilna
- Nie używaj żelazka, jeśli spadło na ziemię, przejawia widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieka z niego woda
- Urządzenia tego nie wolno używać osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych (włącznie z dziećmi) ani osobom o niewystarczającym doświadczeniu oraz wiadomościach, jeśli nie są pod nadzorem lub jeśli nie otrzymały poleceń dotyczących użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny znajdować się nieustannie pod nadzorem, aby nie bawiły urządzeniem.
- Podczas włączania i stygnięcia utrzymuj żelazko i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

WAŻNE

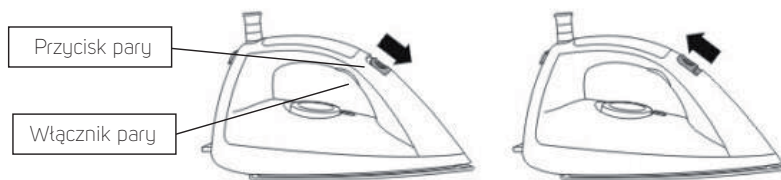
- Podczas użytkowania żelazko i boiler osiągają bardzo wysokie temperatury i dlatego zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ grozi niebezpieczeństwo poparzenia. Nie dotykaj metalowych części żelazka, jeśli są gorące.
- Przed odstawieniem na swoje miejsce lub przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka zasilającego i odczekaj, aż całkiem ostygnie.
- Nie używaj tego urządzenia na zewnątrz.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu firan, mebli lub innych palnych przedmiotów.
- Uwaga: para jest bardzo gorąca, grozi niebezpieczeństwo poparzenia. Nigdy nie kieruj strumienia pary na osoby, zwierzęta lub przedmioty, które można by uszkodzić lub spalić.
- Do napełniania bojlera używaj wyłącznie wody kranowej lub demineralizowanej. Inne płyny mogłyby uszkodzić komponenty i uszczelki i spowodować utratę gwarancji na produkt. Nie napełniaj bojlera zbyt dużą ilością wody.
- Nie dodawaj do bojlera innych cieczy lub materiałów czy dodatków.
- Jeśli nie można otworzyć łatwo pokrywy, nie próbuj jej otwierać.
- Zawsze umieszczamy żelazko na stabilnej, równej i żaroodpornej powierzchni.
- Nie odkładaj na przewód ciężkich przedmiotów ani nie próbuj go ścisnąć.
- Nie okręcaj kabla wokół urządzenia.
- Dokładnie kontroluj, czy dane na metce prasowanej tkaniny odpowiadają ustawieniom i temperaturze żelazka.
- Zawsze stawiaj żelazko na podstawie na boilerze i nie pozostawiaj żelazka położonego na tkaninach lub gdziekolwiek indziej.

CZĘŚĆ 2: OPIS URZĄDZENIA



- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Przycisk pary | 9. Wskaźnik gotowości pary |
| 2. Włacznik pary | 10. Wskaźnik niskiego poziomu wody |
| 3. Pokrętło temperatury | 11. Regulator ustawień pary |
| 4. Żelazko | 12. Wyłącznik |
| 5. Podstawa | 13. Osłona doprowadzania wody |
| 6. Osłona samoczyszczenia | 14. Pojemnik na wodę |
| 7. Kabel doprowadzający | 15. Box zbiornika na wodę |
| 8. Przewód zasilający | |

Niektóre modele mogą różnić się ciśnieniem pary lub włącznikiem pary; regulacja produktu jest taka sama.



- Umieść urządzenie na stabilnej i żaroodpornej powierzchni
- Otwórz zbiornik
- Napełnij zbiornik wodą kranową lub demineralizowaną. Objętość pojemnika na wodę wynosi 1,6 litrów.
- Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego i włącz włącznik.
- Odczekaj do zaświecenia się wskaźnika pracy bojlera.
- Włącz żelazko przez wciśnięcie wyłącznika żelazka, który się zapali; zapali się także wskaźnik pracy żelazka.
- Obróć regulator temperatury w zależności od prasowanej tkaniny.

UWAGA:

Jeśli chcesz użyć prasowania z parą, zaleca się ustawienie regulatora na MAX. Po zgaśnięciu wskaźnika pracy żelazka urządzenie jest gotowe do użycia.

UWAGA:

Przez cały czas pracy wskaźnik żelazka będzie się włączać i wyłączać w nieregularnych odstępach – jest to normalne zachowanie.

- Nastaw strumień pary przez obrót regulatora pary. Aby spowodować otworzenie strumienia pary, wciśnij włącznik pary. Aby strumień pary był podawany nieprzerwanie, wciśnij przycisk pary. Jeśli para przestanie być podawana, prawdopodobnie zabrakło wody w zbiorniku. Aby móc kontynuować prasowanie, postępuj według instrukcji w rozdziale „UZUPEŁNIANIE WODY PODCZAS PRACY”

Wyparzenie tkanin

Postępuj według części „INSTRUKCJE” od (a) do (h)

Umieść żelazko pionowo w minimalnej odległości 20–30 cm od firan lub tkaniny i wciśnij przycisk pary – następnie wyparz tkaninę kulistymi ruchami.

UWAGA:

Dobrze się upewnij, że instrukcje na metce ubrania umożliwiają taki rodzaj pielęgnacji. Żelazko zawiera zbiornik na wodę o bardzo dużej pojemności, dlatego można go długo używać. Przy braku wody podczas prasowania zabrzmie sygnał dźwiękowy (będzie brzmieć przez 30 sekund); zbiornik na wodę można łatwo wyjąć i wygodnie uzupełnić.

Prasowanie na sucho (bez pary)

- a) Umieść urządzenie na stabilnej i żaroodpornej powierzchni
- b) Włącz żelazko przez wciśnięcie wyłącznika żelazka, który się zapali; zapali się także wskaźnik pracy żelazka.
- c) Obróć regulator temperatury w zależności od prasowanej tkaniny.
- d) Po zgaśnięciu wskaźnika pracy żelazka żelazko jest gotowe do użycia

CZĘŚĆ 3: INSTALACJA

Wymij urządzenie z pudełka i usuń opakowanie. Dla zagwarantowanie odpowiedniej wentylacji należy zapewnić odległość między żelazkiem a ścianą lub innymi przedmiotami przynajmniej 15 cm z tyłu i 15 cm z boku.

CZĘŚĆ 4: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Po odłączeniu urządzenia z gniazdka odczekaj do jego zupełnego ostygnięcia a następnie wyczyść je wilgotną ściereczką. Nie używaj żadnych środków czyszczących, tylko delikatnej ściereczki zwilżonej letnią wodą. Umieść żelazko pionowo z powrotem w suchym i czystym miejscu.

Uwaga: Ewentualne naprawy serwisowe z powodu uszkodzenia lub usterki spowodowanej osadzeniem się kamienia wodnego nie podlegają gwarancji.

CZĘŚĆ 5: SERWIS

UWAGA:

To urządzenie mogą naprawiać wyłącznie wykwalifikowani technicy autoryzowanych ośrodków.

CZĘŚĆ 6: DANE TECHNICZNE

MODEL:	PHSS 4516
Napięcie znamionowe	230-240 V, 50/60 Hz
Moc nominalna	2150 W
Moc bojlera	1350 W
Moc żelazka	800 W
Funkcje oszczędzania energii	Nie

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać na gminne wysypisko odpadów.

LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem domowym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Likwidując właściwie takie produkty pomożesz zachować cenne źródła surowców naturalnych i weźmiesz udział w przeciwdziałaniu ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku nieodpowiedniej likwidacji tych odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy urząd miasta lub najbliższe zakłady utylizacji. Za nieprawidłowy recykling tego rodzaju odpadów mogą być udzielane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wymagania dyrektyw UE dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

PHILCO[®] 

is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.